

“HERBALIFE INTERNATIONAL” EKSPORTA POLITIKAS NOTEIKUMI

Darbība valstīs vai teritorijās, kurās Kompānija nav paziņojusi par oficiāla biznesa atklāšanu.

1. Neatkarīgi no tā vai tiek izmantots tirdzniecības zīmols „Herbalife” vai nē, Izplatītāji nevar iesaistīties uzņēmējdarbībā (ieskaitot „sagatavošanos”), tai skaitā, bet neaprobežojoties ar mēģinājumiem:
 - a. reģistrēt vai licencēt tirdzniecības zīmolu „Herbalife”, produktus vai mārketinga plānu;
 - b. pārdot vai izplatīt Herbalife produkciju;
 - c. reklamēt „Herbalife” produkciju vai biznesa iespējas (ieskaitot, bet neaprobežojoties ar nozīmītes nēsāšanu vai reklāmām presē) vai
 - d. rīkot pasākumus (lielus vai mazus) vai piesaistīt jaunus biedrus vai sponsorēt šo valstu iedzīvotājus.
2. Šī neatļautā aktivitāte ietver darbību, kas noris fiziski ārpus biznesam neatklātās valsts, bet, kurai ir nolūks vai iespēja veicināt rezultātus, kas aizliegti augstāk minētajā 1.apakšpunktā.

Ar „Herbalife” saistītā darbība biznesam atklātajās valstīs.

Herbalife produkti ir paredzēti pārdošanai un izplatīšanai tikai noteiktās valstīs, priekš kurām šis produkts ir apstiprināts un tiek ražots.

1. Šo produktu pārdošana jebkurā citā valstī ir aizliegta.
2. Neatkarīgi no tā, vai produkti paredzēti personiskai lietošanai vai nē, Izplatītāji produktus nedrīkst sūtīt vai organizēt to sūtīšanu no vienas valsts uz citu.
3. Izplatītājs var personiski, fiziski saņemt produktu kādā no valstīm un aizvest uz citu, BET vienīgi „saprātīgu produktu daudzumu”, kas domāts viņa vai viņas paša lietošanai vai kā dāvana, ne pārdošanai. „Saprātīgs produkta daudzums” nozīmē saprātīga asortimenta produktu krājums diviem mēnešiem vienam indivīdam (vai krājums vienam mēnesim diviem indivīdiem), kas summāri nepārsniedz 1000 apjoma punktus par visām pozīcijām, kas paredzētas 30 dienu periodam.
4. Izplatītājs ir personiski atbildīgs par sekām, kas rodas pārvedot jebkādu produktus no vienas valsts uz citu un viņam jāpasargā Kompānija no nelabvēlīgām sekām.
5. Nevienam Izplatītājam nevienā valstī nav atļauts vai dotas tiesības griezties valsts iestādēs ar jautājumiem par Herbalife produktu importēšanu un/vai izplatīšanu vai Herbalife tirdzniecības zīmola reģistrāciju. Tikai Herbalife International Inc. ir atbildīga, lai nodrošinātu mūsu produktu un mārketinga plāna atbilstību vietējiem likumiem un nolikumiem.

6. Kompānija saglabā tiesības rīkoties vienīgi pēc saviem ieskatiem gadījumā, ja pēc Kompānijas domām jebkura veida darbība pārkāpj vai var pārkāpt augstākminēto noteikumu burtu vai būtību.

SODI PAR EKSPORTA POLITIKAS NOTEIKUMU PĀRKĀPUMIEM

Jebkāda veida šo noteikumu pārkāpumi var radīt Kompānijai juridiskas dabas problēmas vai problēmas ar valsts iestādēm un apdraudēt visu Izplatītāju biznesu. Tādēļ sodi Izplatītājiem, kuri pārkāpj šos noteikumus tieši vai netieši, būs bargi.

Herbalife vienīgi pēc saviem ieskatiem nosaka pienācīgu sodu, balstoties uz to, cik smags pārkāpums un kādus zaudējumus tas ir radījis vai varēja radīt, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar:

- Izplatītāja visu Tiesību un Privilēģiju anulēšanu
- Naudas sodiem
- Pienākumu atmaksāt Herbalife tiesu izdevumus
- Izslēgšanu no Oratoru (Speaker) programmas
- Izslēgšanu no tiesībām saņemt ikgadējo Priekšsēdētāju (Chairman`s) Bonusu
- Neatgriezenisku Lejupējās Organizācijas zaudēšanu
- Izplatītāja tiesību atņemšanu

Svarīga piebilde: Herbalife var saukt pie atbildības par šo noteikumu pārkāpumu Augšupējās organizācijas Izplatītājus, ja izmeklēšanas rezultāti liecina, ka viņi zināja par pārkāpumu vai tieši tajā piedalījās.

Noteikumi stājušies spēkā 2005. gada 15. jūlijā.

ПРАВИЛА ЭКСПОРТНОЙ ПОЛИТИКИ ГЕРБАЛАЙФ ИНТЕРНЕСНЛ

Дистрибьюторская деятельность в странах или на территориях, не объявленных Компанией как официально открытые для бизнеса.

1. Независимо оттого, используется торговое наименование «Гербалайф» или нет, Дистрибьюторы не могут быть вовлечены в деловую активность (включая «подготовительную»), относящуюся к Гербалайф в этих странах и территориях, включая, но не ограничиваясь попытками
 - b. Регистрации или лицензирования торгового наименования Гербалайф, продуктов или Маркетинг Плана Компании,
 - b. Продавать или распространять продукцию Гербалайф,
 - c. Промотировать продукцию Гербалайф или деловые возможности (включая, но не ограничиваясь ношением значка или рекламной деятельностью в прессе) или
 - d. Проведения мероприятий (больших или малых) или рекрутированием или предложением спонсорской деятельности резидентам данных стран.
2. Данная запрещенная форма деятельности включает деятельность, которая физически имеет действие за пределами страны, не открытой для бизнеса, но целью или эффектом от которой является какое-либо действие, обозначенное в подпараграфе 1 (см.выше).

Деятельность, относящаяся к Гербалайф, в открытых странах.

Продукты Гербалайф предназначены для продажи и распространения в определенных странах, для которых эти продукты произведены и прошли соответствующее утверждение.

1. Продажа данных продуктов в любой другой стране запрещена.
2. Дистрибьюторы не могут транспортировать или организовывать доставку (прямо или косвенно) из одной страны в другую, при этом не имеет значения, предназначен продукт для личного использования или нет.
3. Дистрибьютор имеет право персонально, физически забрать продукт в одной стране и перевезти его в другую страну, НО только «приемлемый объем продукции» для персонального использования Дистрибьютором или для подарка, не для перепродажи. «Приемлемый объем продукции» означает такое количество и ассортимент продукции, которого хватит на срок до двух месяцев для использования одним лицом (или на срок до одного месяца при использовании двумя лицами), и не должно превышать 1000 очков суммарно по всем позициям, предполагаемым для использования в течение 30-дневного периода.

4. Дистрибьютор несет персональную ответственность за последствия ввоза какой-либо продукции из одной страны в другую и должен оберегать Компанию от неблагоприятных последствий.
5. Ни один Дистрибьютор не имеет права и полномочий обращаться в правительственные органы любой страны по поводу ввоза и/или распространения продукции компании Гербалайф или регистрации торговых марок компании Гербалайф. Исключительно Гербалайф Интернэшнл, Инк несет ответственность за полное соответствие нашей продукции и Плана Маркетинга местным законам и постановлениям.
6. Компания сохраняет за собой право действовать исключительно по своему усмотрению в случае если какая-либо практика, по мнению Компании, нарушает или может нарушить букву и дух вышеупомянутых положений.

МЕРЫ НАКАЗАНИЯ ЗА НАРУШЕНИЯ ПРАВИЛ ЭКСПОРТНОЙ ПОЛИТИКИ

Какие-либо нарушения данных правил могут повлечь за собой проблемы законодательного характера или проблемы с правительственными органами для Компании и поставить под угрозу бизнес всех Дистрибьюторов. По этой причине меры наказания, применяемые к Дистрибьюторам, кто прямо или косвенно нарушил данные правила, будут серьезными.

Гербалайф исключительно по собственному усмотрению вправе определить соответствующие меры наказания, основываясь на серьезности нарушения и объеме причиненного или возможного ущерба, включая, но не ограничиваясь:

- Приостановлением Прав и Привилегий вести дистрибьюторскую деятельность.
- Санкциями материального характера
- Обязательством возместить Гербалайф судебные издержки
- Отстранением от спикерской программы
- Отстранением от участия в выплатах ежегодного бонуса
- Потерей нижестоящей организации без возможности последующего восстановления
- Лишением права вести дистрибьюторскую деятельность

Важное замечание: Гербалайф может наложить санкции на вышестоящих Дистрибьюторов нарушителя данных правил, если в результате расследования будет установлено, что данные Дистрибьюторы располагали информацией о нарушении или принимали участие в совершении данных нарушений.

Вступило в силу с 15 июля 2005 года.

